

Con il contributo della Presidenza della Provincia di Bolzano,
Ufficio Affari di Gabinetto
Mit der Unterstützung des Präsidium der Südtiroler Landesregierung,
Amt für Kabinettsangelegenheiten



INCONTRO CON LA PITTRICE E ATTIVISTA IRANIANA PARASTOU FOROUHAR

*BOLZANO/ BOZEN, 3 MAGGIO 2012 ORE 18.30 - TEATRO CRISTALLO
Moderiert Marcella Pirrone*

AMBIENTE, PACE, DEMOCRAZIA UMWELT, FRIEDEN, DEMOKRATIE

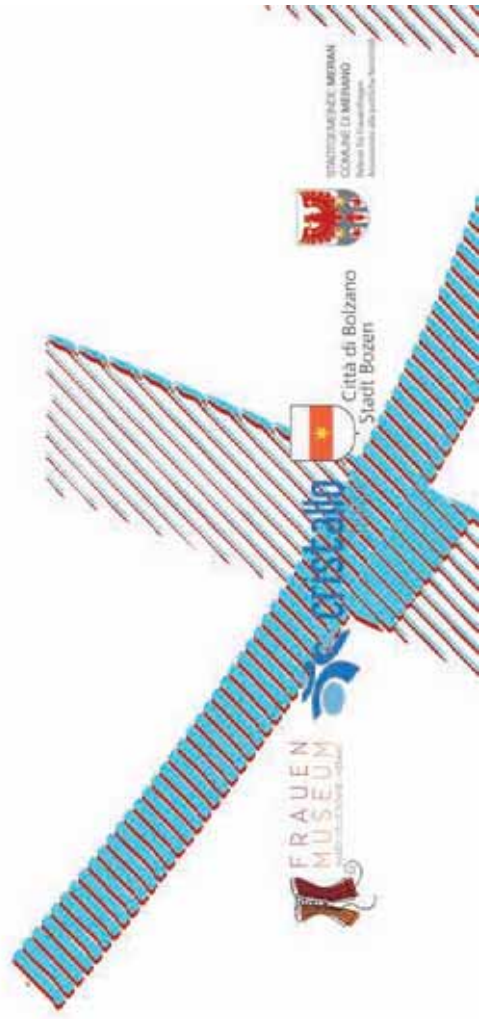
Partecipare per costruire un futuro di convivenza responsabile
Verantwortungsbewusstes Zusammenleben mitgestalten


BUCHPRÄSENTATION: “DAS LAND, IN DEM MEINE ELTERN UMGEBRACHT WURDEN”

*MERAN/MERANO, 4. MAI 2012 UM 19.30 - FRAUENMUSEUM
Moderano Sissi Prader e Enzo Nicolodi*

Info: Fondazione Alexander Langer Stiftung
info@alexanderlanger.org
www.alexanderlanger.org

via Bottai 5 Bindergasse 39100 BZ tel +39 0471977691





Da decenni i genitori di Parastou, Parvane e Dariush Forouhar, lottavano per una società democratica e per la separazione tra religione e stato in Iran e sono state vittime, insieme ad altri dissidenti, di una serie di assassini politici avallati dal governo iraniano. Da quel tragico giorno, Parastou Forouhar, che vive e lavora in Germania, torna ogni anno in Iran in occasione dell'anniversario dell'uccisione dei suoi genitori avvenuta il 21 novembre 1998. Da sette anni le viene proibito con la forza di celebrare pubblicamente questo anniversario, ma continua a recarsi nel suo paese per sottolineare l'importanza della memoria e per dare un segno simbolico a tutti quelli che ancora oggi lottano per un cambiamento democratico.

Politische Verbrechen hinterlassen nicht nur Spuren der Verletzung sondern auch eine Aufgabe und eine Verantwortung, die getragen werden muss, bis sie als solche benannt und lückenlos aufgeklärt sind.

Quando arrivai in Germania ero Parastou Forouhar. In qualche modo, nel corso degli anni, sono diventata iraniana... Questa cosa è cresciuta con me tra "qui e ora" e "là e allora" senza un confine definito.

Der 21. November 1998 ist ein Schicksalstag im Leben der iranischstämmigen Künstlerin Parastou Forouhar: Dariush und Parvaneh Forouhar, Vertreter der politischen Opposition im Iran, werden in ihrem Haus brutal ermordet. Die Spuren weisen in die Reihen des Mullah-Regimes. Seither reist Parastou Forouhar, Tochter des ermordeten Paares, zum Todestag ihrer Eltern von Deutschland in den Iran. Sie erzählt von diesen Reisen: von unzähligen Wartestunden in tristen Vorzimmern. Von Überwachung und Schikane. Von Aktivisten, Spitzeln und Gardisten. Von Hoffnung und Resignation und von der Liebe zu einem zerrissenen, gespaltenen Land.

Gli incontri vogliono essere occasione di scambio e conoscenza per tutti coloro che sono consapevoli dell'importanza di una democrazia viva e partecipata e interessati agli sviluppi della situazione politica e sociale in Iran.



Beide Termine möchten Austauschmöglichkeit für all jene sein, die den Wert eines verantwortungsbewussten Zusammenlebens schätzen und an der politischen und sozialen Situation Irans interessiert sind.